

»» 40%  
Market Share of Hubei Minsheng  
湖北民生市場佔有率

»» 600,000 tons噸  
Throughput of Hubei Minsheng  
湖北民生吞吐量

## Minsheng LPG Terminal 民生石油氣碼頭

Serving the **Energy**  
Sector in  
**Central China**  
全力服務華中能源業

»» Hubei Minsheng LPG, the largest LPG terminal and storage facilities in Central China.

湖北民生擁有並經營華中地區最大規模的液化石油氣內河碼頭及儲庫。



## Minsheng LPG Terminal 民生石油氣碼頭

With a well-developed logistics distribution network, Hubei Minsheng is well-placed to serve the household, industrial and automotive sectors in Central China.

憑完善的物流網絡，湖北民生享有絕對優勢，為華中之家庭、工業及汽車業界提供服務。



Hubei Minsheng is poised to boost its leadership position in the infrastructure and logistics facilities for LPG, oil and liquid bulk chemicals market in Central China. It owns and operates the largest LPG terminal and storage facilities, as well as a mature logistics network in the region.

With the opening of domestic wholesale business of oil products to multinational corporations by the end of 2006, Hubei Minsheng also plans to expand the existing LPG terminal and storage by adding a petroleum terminal and storage facilities as well as those for chemicals.

湖北民生致力提升其於華中地區的液化石油氣、石油及大宗化工之市場領導地位，它擁有並經營區內最大的液化石油氣碼頭和儲庫，以及完善的物流網絡。

液化氣批發市場在二零零六年底對外資開放後，湖北民生亦有意興建一座石油產品碼頭及倉儲設施，以擴大現有的液化石油氣碼頭和儲庫。

Prospects of LPG have been greatly enhanced by the lifting of domestic petroleum price. Conversion from petroleum to LPG as an efficient and clean alternative fuel for automotive consumption becomes highly viable. PYI will focus on expanding the gas station network with a view to increasing consumption and the ultimate capacity on the storage facilities.

內銷石油價格迅速上升，令液化石油氣市場的前景更為樂觀。而汽車以石油氣代替汽油既環保又高效益，實屬理想的選擇。保華集團將擴展其汽站網絡，從而提高儲庫的容量及產品使用量。